Rao Sahib Mr. T. V. Kasturi Ranga Ayyar.—It is only a request.

President.—The Member is requested to speak in Malayalam, so that the mover may understand. That is all.

Mr. A. B. Salem.—The amendment is, instead of the word "ഉദ്യോഗസ്ഥൻ" to insert "കമ്മ വിഭാഗം." It may be a Committee or ഉദ്യോഗസ്ഥൻ.

റാവു സാഹിബ് മിസ്റ്റർ ടി. വി. കസ്തൂരി രങ്കയ്യർ.—"താല്പര്യമുള്ള വിഭാഗം" എന്നാക്കിയാൽപോരേ?

Mr. A. B. Salem.—The amendment in English would come to this:—The Government should take steps to get a report. Further, I have to say that this resolution should not be thought of as a resolution on behalf of the Valans.

President.—In regard to your amendment, there is one difficulty. You have to get the leave of the President. Besides, I think there is no necessity for an amendment now, after all this discussion.

Mr. A. B. Salem.—Then, Sir, I do not move an amendment.

The resolution was put to—vote and carried.

Request to move a resolution treated as withdrawn.

Mr. Chakko Cheruvattur.—I request for leave to move my resolution number IV in the agenda for to-day, under the proviso to Rule 36. I think the President has got the right to give me the leave to move it in the nature of a fresh resolution.

President.—You gave notice only at 4 o'clock. Your resolution is recorded here as withdrawn. Therefore, I am not going to allow that now. You can do it to-morrow, if the President gives you the leave.

Mr. Chakko Cheruvattur.—There is nothing in the Rules or the Regulation against the giving of the sanction.

President.—It was in the agenda and was disposed of.

I find a similar case occurred here on a previous occasion, and it was not allowed.

Mr. K. T. Mathew.—That resolution was carried to the next day.

President.—No, it was taken as withdrawn.

Mr. K. T. Mathew.—But the President may exercise his powers under Rule 36.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

President.—If you want, you may move it to-morrow, with the President's permission. The other case was an exactly similar one, and the resolution was treated as withdrawn. Then, there was a fresh request for taking it up, and it was not allowed. I find this on reference, and in the face of that, I am not going to allow this.

We shall now disperse.

The House rose at 4-32 p. m.

T. K. KRISHNA MENON,
Secretary to the Council.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly